



VOLUME NINE

MAY

NUMBER FIVE

## Thailand Mission Biennial Session

By Wayne A. Martin, President

Stories of progress and evidences of God's blessings was the keynote of the Thailand Mission Biennial Session held at the Sanitarium Church in Bangkok, February 12-17. Delegates from all parts of Thailand gathered not only to represent their churches at the business session, but also to relate stories of the working of God's power since the last session.

During the past two years, the total offerings given by our members in Thailand totaled ticals 182,846.87 as compared with ticals 160,153.47 during the previous two years. Tithe received during the last two year period amounted to ticals 1,036,245.76 as compared with ticals 681,923.93 reported for the previous biennial period. A comparison of baptisms for the two periods is as follows: 1955-56, 111; 1957-58, 108.

During the evening meetings, delegates and district leaders were given opportunity to tell of the progress of the work in their particular part of Thailand. From the little village of Amphur Prau came our blind member, Nai Charoun, who lived in that village for a period of six months. As a result, seven were baptized and a little chapel has been erected there. Pastor D. K. Smith, district leader of north Thailand, told of the branch Sabbath Schools they are holding in villages near Cheingmai. Also in attendance from Cheingmai were two of the first three members ever baptized there. Miss



Pastor Wayne A. Martin, President Thailand Mission

Urai is now a Bible instructor, following up Voice of Prophecy interests in and around Cheingmai, and Nang Chaloot is the wife of one of our evangelistic workers.

Ubol is a small town located in the northeastern part of Thailand. For many years we have operated a mission school, and in more recent years a hospital there. But the work grew slowly. Two years ago they had but 24 members after all these years of work. However, during the past two years, God has worked miracles and they now have 102 members, including a new church of 30 members located in a village nearby. Pastor Wick introduced some of his co-workers

who told stories of the public burning of idols, and requests by villagers to have our workers come and cast the spirits out of their houses so they can become Christians.

From the beautiful little island of Bhuket came Tan Sui Eng, an ex-opium smoker. Formerly he had the reputation of being the meanest rascal in town and most people were afraid of him. But he attended some of our meetings, studied the Voice of Prophecy lessons and bought a Bible. It was only after several months struggle that he was able to overcome the opium habit. Later he was contacted by Dr. Crider and other workers from the Bhuket Mission Clinic, was baptized, and is now known as the kindest man in town.

The report of the English mission school in Bangkok was highlighted by a demonstration given by the local Pathfinder Club with Dr. Clark Lamberton as director. Part of the report of the work being done in the Bangkok area was presented by H. M. Baldwin, business manager of the Bangkok Sanitarium. He told how the medical and evangelistic workers have joined hands in holding weekly free clinics and simple evangelistic meetings in four different villages outside of Bangkok. Attendance at these meetings has steadily increased until now several hundred attend regularly each week.



As the biennial meetings closed and workers and delegates returned to their posts of labor, it was with praise on their lips and joy in their hearts for the blessings and progress of the past two years. It was also with a renewed consecration of their lives and talents to complete the task of carrying the gospel of a soon-coming Saviour to the twenty-two million people of Thailand.

## Spirit of Prophecy Day May 16

By Roger Altman,  
Secretary-Treasurer  
Southeast Asia Union Mission

"The testimony of Jesus is the Spirit of Prophecy." Revelation 19:10. These words from the last book of the Bible have been adopted as a motto for the remnant church. Seventh-day Adventists believe that they have been called of God to carry a special message to the world. It is a message of separation from the sins of the world, a separation from the false churches of the world. We are called apart so that we will not be partakers of her sins and so that we will not receive her plagues. We are called to return to the path of obedience to God's commandments, to hold up the light of Sabbath-keeping, which is a reminder that God is the Creator of the world and the Redeemer of His people. We are called to proclaim to the world the solemn truth that the day of the Lord is near, that soon the Lord Jesus Himself will come to deliver His people, to cleanse the earth of sin and sinners, and to create all things new.

The work of the Seventh-day Adventist church has been going on for more than one hundred years. Our membership is now more than one million souls. Our guide and teacher through the years has been the word of God. The prophecies of scripture have spoken to our hearts. We have seen them fulfilled before our eyes one by one. The words of the Prophet Daniel and the prophet Isaiah, the prophecies of Jesus Christ Himself, and the visions of the apostle John have nearly all come to pass.

Then there is another message of scripture which has been fulfilled in our church. This is found in

Para utusan dan wakil pada Mushawarah Agong Missi Siam



Delegates present for the Thailand Mission Biennial Session.

1 Corinthians 12:28. Here the Lord declares that the gift of prophecy would be found in the church of God, and that this gift, together with others, will be used to lead and to build up the church until the plan of salvation is finished.

Seventh-day Adventists all know that Mrs. E. G. White was chosen of heaven to exercise the gift of prophecy in the remnant church. Her visions were given in the early days of our experience when we were few and weak, and when our steps were uncertain. As the result of the counsels which came to us through the Spirit of Prophecy in those early days and throughout the many years which followed until the death of Sister White in 1915, we have grown in strength and numbers and have

**Oh Shepherd divine, I know  
Thou art mine;**

**I hear Thee say, "Follow Thou  
Me."**

**Thy message today illumines  
the way,**

**The Spirit of Prophecy.**

**I thrill at Thy marvelous love  
to Thy sheep,**

**The way Thou dost lead to the  
still waters deep,**

**One staff and one rod, One fold  
and one God,**

**My Shepherd, I follow Thee.**

—Herbert Work

been enabled through the blessing of God to carry our work to all parts of the world. It is most fitting, therefore, that we should, from time to time, be reminded of the way God has led us and of the wonderful help which has come to us through the prophetic gift in the church. This is the reason our leaders have set aside May 16 as Spirit of Prophecy Sabbath. On that day there will be a special sermon on this important subject. It has been prepared by A. V. Olson, the chairman of the committee looking after the books and manuscripts of Mrs. E. G. White. Pastor Olson visited us here in 1956. He is a godly man of long experience. His testimony regarding Mrs. White and her leadership is most valuable.

The gift of the Spirit of Prophecy in the Seventh-day Adventist church is one of the greatest blessings ever given by a loving God to His needy people. All who read the English language should be familiar with the books of Mrs. White. A number have been translated into other languages. More are being prepared year by year so that the treasure of the prophetic gift in the remnant church may be made available to all our people as fully as possible.



## Singapore Effort Progress Notes

By James Wah, Assistant Pastor  
Balestier Road Church Singapore

If you know how the Chinese in Singapore celebrate the last day of the Chinese New Year season, you will understand the anxiety we experienced when, after all plans had been finalized and the time and date of the opening lecture made public, we realized that this date coincided with one of the most eventful days of the Chinese calendar. What could we do? The preparatory groundwork had already carefully been laid. Months earlier thousands of specially prepared Voice of Prophecy Bible Correspondence Course enrollment blanks had been distributed, inviting everyone to take the course. For weeks members of all our Singapore churches had, with willing feet, trudged the streets and lanes of this city passing out handbills, and giving the V. O. P. students a personal invitation to attend the meetings. Now, after this hard work had been done, would the tremendous din of exploding fire-crackers spoil our meeting? Would the people rather enjoy themselves elsewhere than in attendance at the opening lecture?

February 28 came all too soon. An air of expectancy hung over us as last-minute instructions were given to all who were to help in the meetings. Then the people came. First a few—gradually more and more. The Lord's blessing on the opening night was evident, for in spite of seemingly adverse circumstances, there was a good crowd at both of the identical meetings. The attendance from the first has been excellent, and after nearly two months, the Victoria Memorial Theater is still practically filled for each meeting of the English session.

One thing that impressed us most during the weeks was the wonderful spirit of cooperation shown by the members and officers of both the Balestier Road Church and the Southeast Asia Union College Church. S. F. Chu, pastor of the latter, gave hearty support to the meetings. Mr. R. E. Klimes and Mr. Canagasabai have done a fine job of organizing the ushering at the meetings. Helping them were the willing deacons of

Beribu-ribu penduduk bandar Singapura setiap hari dapat melihat maklumat Penerangan Umom Semesta didepan gedung Victoria



This large sign is displayed on the front of the Victoria Memorial Hall, and is seen each day by thousands as they pass by on this main thoroughfare.

the above churches—Marden Tan, Philip Tan, Jark Low, Low Hun Young, Ho Khoon Huat, S. N. Siregar, Goh Boon Chay and Mr. P. Sormin. Also assisting are the students of the public evangelism class at SAUC—Lim Ghee Chai, Thomas Ooi, Ridzwan Hanan, Thona Achmad, Peter Wong, Jimmy Low, EE Teck Ee, Peter Choo, with another fine group of young men, including Earle and Winston Anchant, Allan Bay, Cheow Yong Sah, Bertie Chan, Donald Lee and David Khoo. The friendly smiles of receptionists

Mrs. Sorensen, Mrs. Klimes, Mrs. Josephine Koh, Mrs. Rosa Lim, Mrs. Canagasabai and Mrs. Guild made the people feel welcome to the meetings.

No major evangelistic effort is complete without music, for it helps to set the right atmosphere for the meetings with its uplifting influence. Pastor F. Wood, Dr. Mazat and Mr. Robert Tan, the two latter being directors of the Balestier Road and SAUC church choirs respectively, have contributed greatly to the effort by arranging for the special musical



items each evening. The choirs have provided special choral numbers, as well as providing a background for the song service, each evening of the effort. Then we think of the harmonious voices of the SAUC Quartet, Alfonso Mamora, Lawrence Chu, Robert Tan and Edmund Siagian, who brought the theme song each evening.

The interest shown in the translated meetings by the Mandarin-speaking public thus far has been quite good. Pastor Dan Guild is being ably assisted by Pastor Joshua Chang at these meetings which are running concurrently with the English meetings, but on different nights. Pastor Joshua Chong is head of the Chinese ministerial training department, the students of which are rendering valuable help in the effort. Helping in the visitation of interested people are Jerry Chang, pastor of the Singapore Chinese Church, and ministerial interns Chin Kon Loi, Wong Yew Seng, Chow Tham Swee, and

Yap Yin Choong. As in the English meetings, the ushering is cheerfully carried out by the deacons and members of the Chinese Church. A group of ladies serve as receptionists, charmingly attired in identical soft-colored cheongsams. Brother Tang Lup Seng discharges his responsibility very well as chairman of the music committee, while the Chinese Church choir under the leadership of Benny Liem faithfully renders much needed musical help for the meetings.

With this issue of the MESSENGER goes our appeal to all readers of this monthly organ of the Southeast Asia Union Seventh-day Adventist Church, for their fervent and frequent prayers to the Lord of the Harvest. We need His continual blessing on these meetings and the mighty Spirit's presence to convict and convert souls. The Lord has blessed our efforts thus far; we humbly trust He will continue to do so.

Penuntut2 tammatan Sekolah Alkitab di Ubol. Sdr Wick berdiri dibelakang sebelah kiri sekali.



Voice of Prophecy graduates in Ubol, Pastor Wick stands on the back row, extreme left.

### THAILAND MISSION

President ..... W. A. Martin  
 Sec'y-Treasurer ..... Edward Lim  
 P. O. Box 1224, Bangkok, Thailand

## Voice of Prophecy at Ubol

**Pastor Palmer Wick**  
**Ubol Mission Director**

The first graduation for Voice  
 of Prophecy Correspondence

Course students in Ubol was held recently with 21 persons receiving diplomas. Nai Yao, supervising the Voice of Prophecy School here, has done a very fine job in following up the interest created by this course of Bible study. Several of these graduates have been baptized and four more of them are in a baptismal class. They have requested baptism during the month of March, 1959.

**Please turn to page 6**

Sdr M. J. Hutabarat



## Life Sketch of Mangara Jisman Hutabarat

The entire staff of the Southeast Asia Union was greatly saddened recently by the death of one of its members. Mr. Hutabarat's faithful and devoted services in the Voice of Prophecy department are greatly missed.

A number of relatives and friends gathered to pay tribute to their deceased brother at the funeral service held in the Southeast Asia Union College chapel. Pastor S. F. Chu read the following obituary at that time:

"Mangara Jisman Hutabarat was born on April 1, 1919, and passed to his rest on March 24, 1959.

"He finished his elementary education in Sumatra in 1936. He heard the advent message from his father-in-law and was baptized in Singapore in 1938 while studying in the Malayan Seminary. He graduated from Junior College in 1940 and was called to teach in North Borneo in 1941. In that year he married Advent Flora Manullang on May 15.

"He worked in Kuching and Jesselton from 1941-1948. Since 1949 he has been working in the Voice of Prophecy. He was always a loving husband and father. He leaves to mourn his loss his loving wife, five sons and two daughters."

Many other relatives and friends share their grief, and pray that God may be especially near them in this time of sorrow.



Inilah gambar gereja Vam-Nhon yang baharu ditahbiskan itu.



Pictured above is the newly dedicated church in Vam-Nhon with those present at the dedication service.

**S. D. A. MISSION OF VIETNAM**

President ..... L. G. Storz  
 Sec'y-Treasurer ..... B. Martin  
 Boite Postale 453 Saigon, Vietnam

**Dedication of Vam-Nhon Church in South Vietnam**

By Pastor Le van Ut

The Seventh-day Adventist message was preached here about 1936 by the senior Pastor R. H. Wentland. With his own hands he built a building of wood with thatched roof. The second floor served as a chapel for the believers to worship in every Sabbath, and the ground floor was used for a school. The work of God enjoyed good results until the year 1947. Seven different pastors were in charge of this church those eleven years. Toward the end of 1947, the internal strife and war disrupted the endeavors of the various religious groups. Consequently our Vam-Nhon church was utterly destroyed as were all the homes in the surrounding area. The church members escaped and had to find refuge in many other more peaceful sections. This reduced our work to nothing.

When it came to 1955 and conditions improved, the Mission sent me to Van-Nhon to seek out any remaining members. After several

trying months, five families were located. The first Sabbath School met on March 8, 1955. The following months were also hazardous, and the members had to improvise means for avoiding trouble. In 1956 the Mission bought a piece of land here and built a thatched roof and wood-walled school house. This school served as a meeting house on Sabbath. The school has five grades with five teachers who are church members, with an enrollment varying from 170-195 students, most of whom are not Christians.

Thanks to an appropriation from the Division and Union, in July 1958 we had the funds to begin building a fine brick church with a tile roof. On February 21 of this year, the dedication service was held, and representatives from the Division, Union and Mission, as well as a number of churches, were present to bring glory to the name of God in this vicinity. All of the church members unite in expressing their gratitude to all those who have made it possible for us to have a representative place to worship and to preach the gospel message. From now on the name of Christ will have much prestige in this area, the members are zealous to let their light shine. We pray that the blessings of God will be poured out upon His true church in this

time of the end, so that the finishing of the task can be accomplished, and the message of Christ's advent heralded throughout the world.

**CAMBODIA MISSION**

Director ..... R. Neall  
 15 Vithei, Oknha Ouk Loun  
 Phnom-Penh, Cambodia

**Phnom Penh Evangelistic Meetings**

By R. E. Neall

Evangelistic meetings for the Chinese people in Phnom Penh, Cambodia, continue well attended after five Sunday-evening services. Interested young people, including many Bible Course students, are coming from all parts of the city.

With the writer as speaker and Mrs. E. Ada Ling and Brethren Giang Tu Minh and Tran Tran as translators, Christ has been presented as Creator and Redeemer of all men. Future meetings will display the prophecies and distinctive truths of the three angels' messages. Slides and charts are used to make the truth plain.

The church's own chapel house, well-located in the center of Phnom Penh, is the meeting-place for these services. However, the church looks forward to the day when, the registration of the Mission completed, evangelistic meetings can be held in larger public auditoriums.

**Southeast Asia Union College Reports Baptismal Service**

The school family and the members of the Southeast Asia Union College Church were thrilled to witness the baptism of fourteen young people March 28 at the close of the first term of the 1959 school year.

Of this number, six are from Seventh-day Adventist homes. The others all came from non-Christian families. We are happy to see the results of the workings of the Spirit of God among our youth. One young lady took her stand for Christ against bitter opposition from her parents. She has been beaten many times for refusing to join with the other members of her family in the wor-





Published monthly as the official organ of the S. D. A. Union of Southeast Asia. 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13.

Yearly Subscription Price 50 cents (U.S.)

Editor ..... MRS. A. O. MAZAT  
Associate Editors, R. A. POHAN, C. Y. WU

SEVENTH-DAY ADVENTIST  
UNION DIRECTORY  
OF SOUTHEAST ASIA

H. CARL CURRIE ..... *President*  
ROGER ALTMAN ..... *Secretary-Treasurer*  
K. T. KONG ..... *Asso. Secretary-Treasurer*  
S. J. LEE ..... *Auditor*

DEPARTMENTAL SECRETARIES

P. G. MILLER ..... *Educational*  
JAMES WONG ..... *M.V. & Temperance*  
V. E. KELSTROM ..... *S.S., H.M. & P.R.*  
G. H. COFFIN, M.D. .... *Medical*  
DANIEL GUILD ..... *Ministerial*  
H. W. PETERSON ..... *Pub., V.O.P. & R.*  
Y. H. PHANG ..... *Associate Publishing*  
H. CARL CURRIE ..... *Religious Liberty*

ship of the family idols. Yet she has come faithfully to the Sabbath School and the Church services. Though persecution has caused pain to her body, she says there is real joy on the inside because Jesus seems so near. Many others who were baptized must stand alone in their homes and communities. Let us remember these courageous youth in our prayers that they may continue to stand fast for the faith.

The members of the faculty are giving much time to the many phases of soul winning activities on the campus. The three Bible teachers, Mr. Cheah, Pastor Chu, and Pastor Juhl each conduct a continuous baptismal class throughout the school year. We are hopeful that a similar number will be ready for baptism each school term, and rejoice as we see precious souls born into the kingdom of God.

—Kenneth Juhl—

From page 4

At the graduation service each student was given a book, "Steps to Christ," along with his diploma.

The Ubol Voice of Prophecy School has about 300 active students. Over one hundred of these are from the Ubol Mission School. Several of our MV members have received "Tell Twenty" pins for enrolling twenty new students. Another graduation service will be held soon.

## News Notes

● Friends on the Union compound have enjoyed having Mr. and Mrs. A. R. Musgrave and daughters Linda and Sandra visit them here in Singapore. Mr. Musgrave is the principal of Sunny Hill School in Kuching, Sarawak, as well as the educational secretary of the B. B. S. Mission.

● Youngberg Memorial Hospital is glad to welcome back Ebby Lucas who has been studying at the Bangkok Sanitarium and Hospital for the past year. He will resume work in the laboratory department of the hospital.

● Dr. and Mrs. Alan Jones, newly appointed to the Saigon Adventist Hospital, passed through Singapore on their way to their new home in Vietnam, from Sydney, Australia. They will be officially introduced to MESSENGER readers in the next issue.

● Pastor Harry Johnson spent some days this past month in auditing the books for the Southeast Asia Union Mission. Pastor Johnson is the newly-elected Division auditor and he and his family will be joining us in Singapore the beginning of next year, after furlough in America. Meanwhile his family remains in Manila where he is also serving as secretary-treasurer of the Philippine Union Mission.

● John Toh Hock Seong passed through here on his way to Hong Kong where he will take boat passage to America. His destination there is Emanuel Missionary College, where he plans to further his education. Mr. Toh is a graduate of Southeast Asia Union College, and for the past two years has been the pastor of the Kuala Lumpur English Church in Malaya. We wish him Godspeed as he leaves to prepare himself to fill a real need in God's work.

● A recent letter from Pastor P. L. Williams to the MESSENGER brings notice of a change of address as he and his wife retire from active service to live in northern California. Pastor Williams writes; "We enjoy getting the MESSENGER each time it comes in the mail. . . The work being done in the Far East is still very dear to our hearts, and we are

happy with the progress being made. May the Lord continue to bless the work of each one of the workers and church members as all witness for Him."

● Mr. and Mrs. Alvera Roda will be joining the corps of workers in this Union sometime this month when they connect with the Haad-hai Mission Hospital. Mr. Roda will serve as the treasurer of the institution. The Rodas come from the Philippines, and will swell the fine group of workers from that field who are so ably serving in our Union.

● Dr. Daniel Kok has been visiting with friends in Singapore after having been in the United States for the past 12 years. During that time he has completed the medical course at C.M.E., and is now on his way back to his home in Kuching where he plans to set up private practise. His friends wish him well as he undertakes his work as the first Seventh-day Adventist doctor to practise in Sarawak.

## Literature Evangelists

H. W. Peterson  
For Month Ended,  
March 31, 1959

### THAILAND MISSION

NAMES	HOURS	TOTAL
Yung Yong	162 Ts.	3,818.00
Nai Choot	—	1,498.00
Chee Miang Poh	—	696.00
Office Sales	—	837.00
Miscellaneous	—	378.00
3 Colporteurs	162 Ts.	7,227.00

### VIETNAM MISSION

Nguyen duc Duc	194 Ps.	18,900.00
Pham Cuu	192	15,420.00
Huynh Tu Nhon	225	14,860.00
Vo Tin	200	11,240.00
Pham So	240	8,840.00
Pham duy Thanh	216	7,880.00
Truong Truong Tho	130	7,410.00
Luong Huy	240	7,360.00
Phu Tai	152	7,290.00
Truong Nga	153	6,350.00
Truong Khoi	153	6,350.00
Nguyen huu Thuong	149	6,310.00
Nguyen van Phi	191	3,860.00
Pham Hong	96	1,660.00
Truong Ky	—	8,944.86
Nguyen Khanh	—	6,360.00
Tran ngoc Hien	—	6,576.20
Ho dinh Sanh	—	2,480.20
Tran Dao	—	1,440.00
Duong Sau	—	1,068.00
Cash Sale	—	524.00

20 Colporteurs 2500 Ps. 150,913.26



---

---

## PESUROH

BERITA PEKERJAAN TUHAN DI UNI ASIA TENGGARA

---

---

### *Mushawarah Agong Missi Siam*

Oleh Wayne A. Martin

Mushawarah agong missi Siam telah diadakan pada tanggal 12 sampai 17 February yang lalu di aula kebaktian rumah sakit kita dibandar Bangkok. Lapuran2 kemajuan dan pernyataan2 berkat Tuhan yang sungguh diseluruh ladang telah dibacha dan dibahas pada mushawarah tersebut. Utusan2 dari segenap daerah ladang telah sama hadir, bukan hanya untuk menyampaikan lapuran pekerjaan Tuhan dalam daerahnya masing2 melainkan terlebih lagi untuk menekankan betapa besar dan lempahnya berkat yang dnyatakan Allah keatas umat dan pekerjaannya semenjak berakhirnya mushawarah agong yang lalu.

Selama dua tahun yang lalu dalam seluroh ladang telah terkumpul uang persembahan dari anggota2 sebanyak 182,846.87 Ticals dibandingkan dengan sebanyak 160,153.47 Ticals selama masa dua tahun pula sebelumnya. Perpuloan yang telah mengalir kedalam perbendaharaan Tuhan selama masa tersebut pula ialah sebanyak 1,036,245.76 Ticals dibandingkan dengan jumlah yang hanya sebanyak 681,923.93 Ticals dalam masa yang sama pula sebelumnya. Walau pun jumlah permandian ada kurang sedikit, iaitu 108 berbanding 111 dalam waktu yang sama, akan tetapi sekali2 bukanlah mengecewakan adanya.

Kesempatan telah diberikan kepada masing2 pengerja dan utusan untuk mencheriterakan pertumbuhan dan kemajuan pekerjaan dalam daerahnya masing2. Seorang saudara dari kampung Amphur Prau, Nai Charoun namanya dan dalam keadaan buta matanya, telah melapurkan bahwa sebanyak tujuh orang telah dibawahnya kekaki Tuhan dan sebuah rumah sembahyang sederhana telah didirikan selama waktu enam bulan ia bekerja dikampung tersebut. Sdr. D. K. Smith dari utara melapurkan pula bahwa

Chabang2 Sekolah Sabat telah ditubuhkan diberbagai kampung sekeliling bandar Chiengmai. Dua dari tiga orang yang pertama sekali menerima Tuhan Isa sebagai Juru-selamatnya dibandar Chiengmai ada ikut sebagai utusan pengerja dalam mushawarah agong itu. Mereka ialah sdr Urai, guru injil yang diperserahi tugas melayani dan melawati penuntut2 sekolah Alkitab kita sechara tulis-menulis didaerah tersebut, dan Nang Cahloot, iaitu isteri dari seorang pengerja bumiputera kita disana.

Ubol ialah satu bandar kecil yang terletak diutara-timur negara Siam. Dalam bandar kecil ini kita ada mempunyai sebuah sekolah gereja dan juga sebuah rumah sakit. Tetapi pekerjaan Tuhan disana mula2 berjalan dengan sangat lambatnya. Dua tahun dahulu kita hanya ada mempunyai 24 orang anggota disana. Akan tetapi oleh berkat Tuhan, selama dua tahun yang belakangan ini jumlah ini telah meningkat menjadi 102 orang, termasuk 30 orang diantaranya tinggal tersebar dikampung2 diluar bandar. Kepada para hadirin dalam mushawarah sdr Wick telah memperkenalkan beberapa orang pengerja, yang pernah menyaksikan dengan mata kepala mereka sendiri akan hal upacara2 pembakaran berhala2 yang dilakukan oleh orang2 yang tiada percaya lagi kepada kebaktian2 karut, dan betapa mereka itu mendesak supaya pengerja2 kita menolong mereka menghalau roh2 jahat dari rumah tangga dan masharakatnya, sehingga mereka itu layak menjadi umat Tuhan yang benar.

Pulau Bhuket letaknya disebelah selatan, jauh terpenchil dari kemajuan dunia. Dari sini datang sdr. Tan Sui Eng sebagai utusan kemushawarah agong kita. Ia ini adalah seorang bekas hamba kepada madat. Masharakat sekelilingnya biasa memanggil dia dengan pang-

gilan penjahat yang ulong. Mereka merasa takut dan gentar mendengar namanya. Tetapi dalam satu penerangan umom yang diadakan hamba Tuhan didaerahnya itu, Roh Suchi telah menjamah hati batu sdr Tan Sui Eng ini. Dia lalu mulai belajar dari sekolah Alkitab sechara tulis-menulis. Tiada berapa lama kemudian dia pun membeli sebuah Alkitab. Beberapa bulan lamanya dia berperang dengan sangat haibatnya dengan tabiat suka dan chintakan madat. Akhirnya oleh pimpinan Roh Tuhan dia beroleh kemenangan dan dipermandikan kedalam hidup yang baharu oleh Dr. Crider. Sekarang sdr Tan dikenal diserata pelosok pulau Bhuket sebagai seorang yang ramah-tamah dan berhati mulia.

Lupuran dari sekolah gereja Inggeris kita dibandar Bangkok diiringi dengan upacara pertunjukan oleh barisan kepanduan sekolah kita tersebut, dibawah pimpinan Dr. Clark Lamberton. Dan lapuran lain2nya berkenaan pekerjaan kita dibandar Bangkok itu diberikan oleh sdr H. M. Baldwin, kepala pentadbiran rumah sakit kita disitu. Diterangkannya bagaimana guru2 injil serta pegawai2 rumah sakit kita bekerjasama merawat jasmani dan rohani penduduk kampung2 disekitar bandar yang besar itu. Beratus2 orang yang mendapat layanan setiap minggu.

Kita percaya sekembalinya para pengerja dan utusan ketempatnya bertugas masing2 setelah menghadiri mushawarah agong yang chemerlang ini, mereka akan sesama membulatkan tekad bagi melipatgandakan usahanya dalam bidang tugasnya masing2 pula guna kemuliaan Nama Tuhan ditengah masharakat yang masih terlena dalam kegelapan sekeliling mereka. Marilah kita ingat pekerjaan Tuhan diantara rakyat Siam yang berjumlah duapuluh-dua juta itu!



## Hari Roh Nubuatan

Oleh Roger Altman

"Karena kesaksian akan Isa itu-lah roh nubuat." Kenyataan 19:10. Inilah pernyataan dari kitab yang terakhir dari Alkitab, yang telah disalur oleh sidang yang sisa sebagai semboyan bagi kepercayaan dan pekerjaan mereka. Sesungguhnya umat Tuhan adalah percaya bahwa adalah mereka itu telah dipanggil oleh Allah untuk diserahkan tugas bagi menyampaikan amanar istimewa kepada dunia yang telah sangat berat menderita tekanan dosa itu. Amanar atau khabar istimewa itu ialah supaya setiap orang yang percaya agar keluar dari kejahatan dan dosa serta mengasingkan diri dari kebaktian yang palsu. Kita telah dipanggil supaya kembali kejalan Allah yang benar dan patuh menurut akan segenap hukumNya yang suchi itu. Kepada kita telah dinyatakan kebenaran hari Sabat, tanda kesucian Khalik serwa sekalian alam itu. Kita dipanggil untuk mengikut Juruselamat dalam segala jalanNya serta memashhurkan kepada dunia akan hal kedatanganNya kembali yang waktunya telah sangat dekat adanya. Ya, kedatanganNya kembali untuk melepaskan segenap umat yang percaya dan menyuchikan seluruh dunia ini dari segala jenis kejahatan dan dosa sesungguhnya telah sangat dekat sekali, bahkan hampir akan terjadi.

Pekerjaan umat Tuhan menyampaikan khabar selamat ini dimana2 sudah berlangsung lebih dari seratus tahun lamanya. Jumlah orang2 yang percaya dari segala bangsa telah meningkat lebih dari satu juta orang. Senjata kita dalam melaksanakan tugas yang berat ini tiada lain ialah Sabda Allah. Nubuatan2 suchi serta kegenapannya yang ajaib itu telah dinyatakan kepada kita dengan seterang2nya. Sekaliannya itu menyakinkan kita bahwa sesungguhnya ialah akhir dunia ini sudah dekat dan kedatangan Juruselamat kembali akan terjadi dengan segeranya.

Umat Tuhan yang sisa telah dianugerahi roh nubuat dalam melaksanakan tugas mereka menyelamatkan manusia dari kehancuran dan kebinasaan seluruhnya. Kita sekalian telah mengetahui bahwa Allah telah memanggil dan menunjok sdri E. G. White sebagai

pesurohNya bagi menerangkan roh nubuat ini kepada sidangNya yang sisa. Khayal2 yang telah dikurniakan kepada hamba yang setia ini terjadi pada masa gerakan umat yang sisa mulai timbul dan melangkah dengan amat sulitnya. Sebagai hasil dari nasihat dan pertunjuk yang diperolehnya dari khayal2 yang dikurniakan Allah kepadanya itu, untuk sidang yang sisa, maka dari sehari kesehari keadaan umat Tuhan pun semakin kuat dan jumlah mereka yang menggabungkan diri dengan orang2 yang percaya pun semakin meningkat tinggi. Mereka itu terdapat disegala penjuru bumi diantara segala suku-bangsa, kaum dan bahasa.

Mengingatkan semua kemajuan dan berkat yang amat berlempah yang diterima umat Tuhan selama ini, baik dalam pekerjaan atau pun jiwa2 yang bertobat, maka sudah sepatutnya apabila kita sekalian dari semasa kesemasa merenungkan kembali dengan sungguh2 akan hal kuasa roh nubuat yang dikurniakan Tuhan kepada umatNya bagi melancarkan pekerjaan memashhurkan NamaNya dan kedatanganNya kembali yang sudah amat dekat itu, serta menyampaikan puji2an dan shukur kepada Puncta kuasa dan berkat itu. Maka untuk maksud inilah oleh pemimpin agong kita telah diasingkan satu hari, iaitu 16 haribulan May tahun ini, sebagai Sabat Roh Nubuat. Satu khutbah istimewa untuk hari tersebut disusun oleh sdr. A. V. Olson, siapa adalah ketua dari jawatankuasa pemelihara buku2 dan tulisan2 sdri E. G. White. Sdr. Olson pernah melawati ladang Uni kita ini pada tahun 1956. Ia adalah seorang hamba Tuhan yang amat setia dan mempunyai pengalaman yang luas dalam pekerjaannya. Kesaksian2nya berkenaan hidup dan pekerjaan sdri E. G. White sesungguhnya tepat dan jitu.

Bahwa kurnia roh nubuat itu adalah berkat yang sebesar2nya yang pernah diberikan Allah kepada umatNya dalam memimpin mereka kepada kehidupan dan kebahagiaan yang kekal, sesungguhnya tiada dapat lagi dibantah akan hal kebenarannya. Maka oleh sebab itu patut sekali setiap umatNya yang faham bahasa Inggeris supaya menjadikan tulisan2 sdri White sebagai bahan bacaan yang harus difahami dan dibaca

setiap hari. Sebahagian dari tulisan2nya itu telah diterjemahkan kedalam berbagai2 bahasa bagi memenuhi keperluan umat Tuhan yang tiada faham bahasa Inggeris. Usaha yang tiada mengenal penat sedang dilaksanakan untuk menerjemahkan segenap tulisan2 hamba Allah ini kepada, jika mungkin, segala bahasa yang dipakai oleh umat Tuhan yang sisa pun. Marilah kita jadikan hari roh nubuat itu sebagai hari istimewa bagi memperdalam pengertian kita berkenaan tulisan2 sdri Ellen G. White.

## Penerangan Umom Semesta Di Singapura

Oleh James Wah

Siapa yang pernah menyaksikan betapa meriahnya bangsa China menyambut dan merayakan Tahun Baharu mereka, maka akan pasti-lah dapat merasakan sendiri betapa pula besarnya kegelisahan hati kita sekalian bilamana kita ketahui bahwa hari pembukaan penerangan umom semesta dibandar Singapura adalah bertepatan benar dengan hari raya Tahun Baharu China. Nampaknya seolah2 renchana dan usaha kita yang berbulan2 sebelumnya bagi melancarkan penerangan umom ini akan mendapat sambutan yang sepi sahaja dari penduduk bandar yang hampir kesemuanya terdiri dari bangsa China itu. Apa akal kita sekarang? Persediaan2 telah diatur dengan sebaik dan serapi mungkin. Telah beberapa bulan lamanya anggota2 dari keempat gereja kita dengan rajin membahagi2kan kartu2 pendaftaran nama bagi mengikuti pelajaran2 sekolah Alkitab sechara tulis-menulis kepada segala lapisan penduduk dari semua kawasan bandar-nya, dengan tujuan istimewa bagi menarik perhatian mereka kepada penerangan umom semesta yang akan kita lancharkan itu. Demikian pun surat2 jemputan untuk ikut menghadiri penerangan2 yang akan kita sampaikan itu telah diedarkan dengan amat luasnya. Akan terbentuklah segala usaha, yang tiada mengenal penat oleh segenap umat Tuhan dibandar yang besar ini, oleh rentetan2 merchon yang bunyinya memecah anak-telinga pada hari raya Tahun Baharu China itu? Masih adakah orang yang akan rela datang mendengar-



kan Sabda Tuhan ditengah2 suasana yang hirok-pikok itu?

Hari pembukaan yang dichemas-kan itu telah tiba. Persediaan2 terakhir bagi menyemarakan suasana penerangan umom semesta itu telah diadakan. Manusia pun mulailah datang, bukan dengan berduyun2, tetapi hanya seorang demi seorang. Tetapi mereka terus berdatangan, dan akhirnya gedong pertemuan yang besar dan indah itu dapat dipenuhi juga oleh jiwa2 yang merindu hendak mendengar Sabda Allah. Mereka mendengar dengan tekun dan tenteram. Sesungguhnya Tuhan ada melihat kegelisahan hati umatNya dan menghiburkan mereka itu dengan pernyataan pimpinanNya yang sungguh. Telah dua bulan sampai sekarang penerangan umom semesta ini dilancarkan, dan sebaliknya penduduk merasa jemu atau bosan untuk mendengar, mereka semakin rajin datang menduduki tempatnya masing2 pada tiap2 malam pertemuan.

Kerjasama pengerja2 dan anggota2 dari keempat gereja kita di bandar Singapore sesungguhnya sangat menggembirakan hati kita melihatnya. Diantara lain2 patut sekali kita sebutkan nama sdr. S. F. Chu dari gereja S.A.U.C. yang menyumbangkan tenaga dan waktunya tanpa bersyarat. Demikian juga sdr R. E. Klimes dan sdr Canagasabai memberikan sumbangannya yang tiada berhingga dalam melayani pendengar2 dari semalam kesemalam. Diakon2 seperti sdr2 Marden Tan, Philip Tan, Jark Low, Low Hun Young, Ho Khoo Huat, S. N. Siregar, Goh Boon Chay, M. P. Sormin dan lain2nya sentiasa sibok hilirmudik membawa pendengar2 kekursinya masing2. Tiada dapat pula kita lupakan kerjasama dari anak2 muda kita dari kelas latihan pengerja SAUC, seperti sdr2 Lim Ghee Chai, Thomas Ooi, Ridzwan Hanan, Thona Ahmad, Peter Wong, Jimmy Low, Ee Teck Ee, Peter Choo, dan bantuan berharga dari Earl dan Winston Anchant, Allan Bay, Chew Yong Sah, Bertie Chan, Donald Lee, David Khoo dan lain2nya. Penyambut2 tetamu seperti sdr2 C. P. Sorensen, Klimes, Josephine Koh, Rosa Lim, Canagasabai dan Guild, yang sentiasa tersenyum manis itu, tiada sedikit pula memberikan pengaruh murni kepada setiap pendengar yang hadir.

Dalam bidang bunyi2an dan lagu2 kerjasama sdr2 F. Wood, Dr. Mazat dan Robert Tan sesungguhnya tiada dapat pula kita nilai ketinggian pengaruh baiknya. Tanpa bunyi2an dan lagu2 yang merdu dan bersifat menghibur, sesuatu penerangan umom tiada akan dapat menarik perhatian pendengar2 dengan seperti ini. Ditambah pula dengan keseragaman suara dan pembawaan biduan berempat dari SAUC, yakni sdr2 Alfonso Mamora, Lawrence Chu, Robert Tan dan Edmund Siagian, maka suasana pada malam2 pertemuan sesungguhnya dipenuhi oleh udara semerbak yang menenangkan rasa damai, sentosa dan teferuk kedalam jiwa setiap hadirin.

Penerangan umom beterbahasa, iaitu dari bahasa Inggeris kebahasa Mandarin, dilancarkan pula pada tempat dan waktu yang sama, tetapi malam2 yang berlainan. Dalam usaha ini sdr. Dan Guild dibantu oleh sdr Joshua Chong sebagai penterjemah. Ia ini adalah pemimpin bahagian kependetaan dalam bahasa China. Bersama ia ini ikut pula sdr2 Jeery Cheng, gembala gereja China, Chin Kon Loi, Wong Yew Seng, Chow Tham Swee dan Yap Yin Choong, siapa masing2nya menyerahkan waktu dan tenaganya dengan sepenohnya melayani dan melawati jiwa2 yang berhaus dan berlapar akan Sabda Allah yang benar.

Bertindak sebagai penyambut2 tetamu, sdr2 dari gereja China dengan pakaian yang seragam dan dengan senyum manis menunjukkan kasihmesra yang sungguh atas jiwa2 yang menaharai penghiburan yang kekal, mereka itu sentiasa melaksanakan tugasnya dengan tekun. Mereka bersukaria diatas kesempatan dapat mengabdikan waktu dan tenaganya dengan sukarela bagi ikut menyalakan terang kebenaran ditengah2 masyarakat kaum dan bangsanya. Mereka inshaf akan kemuliaan tugas dan kesucian tujuan mereka berdiri dipintu2 gedong pertemuan menyambut dan menyilakan duduk orang2 yang datang mendengar dari semalam kesemalam.

Achara hiburan dan lagu2 diselenggarakan oleh sdr2 Tang Lup Seng dan Benny Liem. Keduanya melaksanakan tugasnya dengan penuh keyakinan bahwa bukanlah mereka itu hanya menghiburkan telinga, melainkan terlebih lagi hati pendengar2nya sekalian.

Dengan ini kita harap kepada segenap pembaca PESUROH agar sudi mengingat usaha penerangan umom semesta yang sedang dilancarkan di bandar Singapore sekarang ini dalam doa dan permohonan mereka kepada Puncta segala berkat dan anugerah itu. Semoga gandom yang telah menguning dengan segera dapat dituai dan hamba2 Tuhan dengan bersuka2an dapat mengumpulkan berkas2 kedalam lumbongNya. Terima kasih!

## Riwayat Ringkas Hidup Mangara Jisman Hutabarat

Segegap pegawai dipejabat Uni Asia Tenggara sesungguhnya sangat terharu dan turut berdukachita atas berpulangnya sdr. M. J. Hutabarat kerahmatullah, pada tanggal 24 March 1959. Terlebih oleh pengerja2 sekolah Alkitab sechara tulis-menulis kepergian hamba Tuhan yang terchinta ini sungguh2 sangat dirasakan benar.

Pada upacara "perpisahan sementara" dengan almarhum, yang diadakan dalam tempat kebaktian S.A.U.C., mendahului pemakamannya ditempat isterihatnya menunggu panggilan malaikat Tuhan membangunkannya kembali, telah berdiri sdr. S. F. Chu membacakan riwayat ringkas hidup almarhum, antara lain2 sebagai berikut:

"Mangara Jisman Hutabarat dilahirkan pada tanggal 1 April 1919 dan berpulang kerahmatullah pada tanggal 24 March 1959.

"Dia tammat dari sekolah menengah pada tahun 1936. Khabar selamat telah sampai kepadanya oleh perantaraan bekal mertuanya diwaktu itu, dan menerima permandian yang suci di Singapura pada tahun 1939, sementara ia menjadi penuntut disekolah kita Malay Seminary. Dia lulus dari kelas latihan pengerja pada tahun 1940 dan menerima panggilan untuk menjadi guru diladang Tuhan Borneo Utara pada tahun 1941. Pada tanggal 15 May tahun tersebut almarhum Hutabarat menigkat hidup berumah tangga dengan sdr Advent Flora Manullang.

"Tempatnya bekerja bagi Tuhan selama tahun 1941 sampai 1948 ialah bandar2 Jesselton dan Kuching. Pada tahun 1949 dia kembali ke Singapura untuk memikul tanggungjawabnya pula dipe-



jabat sekolah Alkitab kita sechra tulis-menulis.

“Almarhum adalah seorang hamba Allah yang setia dan tekun dalam tugasnya serta seorang bapa yang tahu akan tanggungjawabnya dan mengasehi rumah tangganya dengan sepenoh hati. Kepergiannya sungguh sangat dirasa oleh isterinya yang terchinta, lima orang anak lelaki dan dua anak perempuannya, yang kesemuanya masih dibawah umur.”

PESUROH dengan ini mengambal kesempatan menyampaikan turut berdukachita dengan keluarga almarhum dan berdoa semoga Tuhan akan menghiburkan dan memberikan kesabaran serta pimpinan kepada seisi rumah tangga yang ditinggalkannya.

---

#### MISSI VIETNAM

Pemimpin ..... L. G. Storz  
Setiausaha/bendahara, Ben Martin  
Alamat, Boite Postale 453  
Saigon, Vietnam

---

### Upachara Pentahbisan Gereja Van-Nhom Oleh Le van Ut

Khabar selamat buat pertama kali dimashurkan dibandar Van-Nhom, Vietnam Selatan, pada tahun 1936, oleh sdr. R. H. Wentland yang tua. Dengan tangannya sendiri hamba Allah ini telah mendirikan sebuah rumah kebaktian bertingkat dua dan diperbuat daripada papan dan atap. Tingkat atas dipakai untuk tempat berbakti pada hari Sabat dan tingkat bawah dijadikan ruangan sekolah. Pekerjaan Tuhan ternyata mendapat kemajuan yang memuaskan sampai tahun 1947. Tujuh orang gembala telah silih-berganti menggembalakan sidang Tuhan ini selama masa sebelas tahun itu. Tetapi pada akhir tahun tersebut mulai terjadi kerosohan2 dalam negeri, diwaktu mana rumah sembahyang kita beserta segala bangunan2 yang sekelilingnya musnah menjadi habu. Dengan demikian maka umat Tuhan pun terpaksa meninggalkan tempat itu dan menchahari lindungan didaerah2 yang aman. Pekerjaan Tuhan menjadi terhenti sama sekali.

Bilamana keadaan telah mulai baik kembali pada tahun 1955, maka oleh Missi, penulis disuruh

meninjau daerah Van-Nhom untuk menghubungkan sdr/sdri kita disana kembali, sekiranya masih ada lagi yang tinggal. Beberapa bulan lamanya penulis tinggal didaerah tersebut baharulah penulis dapat berhubung dengan lima keluarga yang masih setia. Maka pada tanggal 8 March 1955 sebuah sekolah Sabat lalu ditubuhkanlah. Tetapi halangan atau rintangan2 yang membahayakan pekerjaan Tuhan masih banyak lagi yang harus diatasi. Baharulah pada tahun yang berikutnya kita dapat membeli sebidang tanah untuk mendirikan sebuah rumah sekolah sechra darurat sahaja. Perhatian penduduk ternyata ada besar sekali. Sebanyak lebih dari 170 orang penuntut yang menerima pendidikan dalam kelima buah ruangan kelas sekolah kita ini dengan lima orang gurunya pula. Kebanyakan dari penuntut itu datang dari rumah2 tangga yang bukan Kristen.

Kita menguchapkan shukur atas bantuan uang yang kita terima dari Dipisi dan Uni pada tahun 1958, sehingga pekerjaan mendirikan sebuah rumah sembahyang daripada batu telah dapat kita mulai. Pendirian tempat yang suci ini telah dapat diselesaikan dalam waktu yang singkat, sehingga pada tanggal 21 February 1959 pentahbisannya telah dapat dilakukan. Beberapa orang utusan dari Dipisi, Uni dan Missi ada ikut hadir pada upachara yang bersejarah dalam pekerjaan Tuhan didaerah Van-Nhom ini. Segenap anggota sidang yang baharu ini menguchapkan setinggi2 terima kasih kepada para dermawan yang telah menyatakan kedermawannya dalam mendirikan rumah sembahyang yang menjadi kebanggaan mereka sekalian, serta menyampaikan puji2an dan shukur kepada Tuhan yang telah mendengar doa dan mengabulkan permohonan mereka akan sebuah rumah sembahyang dalam mana mereka dapat mengenyangkan jiwanya dengan roti hidup dari shurga itu. Kita perchaya bahwa bukan sahaja gereja kita ini akan menjadi kebanggaan dan puncha kepuasan rohani anggota2nya, melainkan juga akan pasti menerangi seluroh daerah Van-Nhom dengan terang kebenaran Sabda Allah yang kekal itu. Marilah kita ingat sdr/sdri kita dalam sidang Van-Nhom dalam doa. Terima kasih!

---

#### MISSI BORNEO-BRUNEI-SARAWAK

Pemimpin ..... C. G. Oliver  
Setiausaha/bendahara, P.G.Sibarani  
Alamat, P. O. Box 34, Jesselton,  
Borneo-Utara

---

### Mengenang Pekerjaan Tuhan Di Borneo Oleh C. G. Oliver

Walau pun belum masanya buat mengadakan mushawarah agong bagi seluroh ladang Borneo-Brunei-Sarawak, akan tetapi pertemuan2 untuk mengenang dan merancang pekerjaan Tuhan telah dilangsungkan juga. Oleh Jawatankuasa Tahunan telah ditetapkan bahwa sehabis pertemuan2 yang diadakan selama dua hari, yakni pada tanggal 22 dan 23 January yang lalu, maka kumpulan pengerja dan guru2 sekolah akan terus diadakan pula hari2 berikutnya selama delapan hari berturut2. Berhubung dengan kelambatan tibanya peninjau2 dari Uni dan Dipisi kita, dan ditambah pula oleh banyaknya renchana2 yang patut dibahas, sehingga waktu pertemuan yang dua hari itu tiada mencukupi untuk mengambil keputusan2 yang dianggap mustahak, maka kumpulan pengerja dan guru2 sekolah yang berikutnya itu terpaksa memberikan tempohnya pada petang hari selama delapan hari pertemuannya itu kepada Jawatankuasa dan peninjau2 untuk merumuskan renchana2 yang terbengekali.

Yang hadir pada kumpulan pengerja dan guru2 sekolah ini semuanya adalah, duabelas orang guru2 dari Borneo Utara, sepuluh orang guru2 latihan dan delapanbelas orang pengerja2 dari Sarawak dan Borneo Utara. Disamping itu hadir pula peninjau2 dari Singapura, iaitu sdr R. J. Spangler dan sdri Ethel Young dari Dipisi; sdr2 H. C. Currie dan P. G. Miller dari Uni.

Memang diakui bahwa keadaan dalam kumpulan pengerja dan guru2 sekolah itu tiadalah begitu gilang-gemilang, melainkan hanya sechra sederhana sahaja semuanya, akan tetapi kegiatan dan semangat peserta semua ada berkobar2 dan menyala. Kita perchaya masing2 kembali ketempat pekerjaannya dengan tekad yang bulat bagi melipatgandakan usaha-



nya untuk kemuliaan Nama Tuhan diantara suka-bangsa dan kaumnya. Masing2 peninjau dari Dipisi mau pun Uni memberikan amanahnya dengan bersemangat, menggerakkan hati segenap pendengar untuk bersaksi dengan lebih sungguh lagi bagi Allah dan kebenarannya. Sesungguhnya Roh Tuhan ada menyertai kumpulan kita dan menchurahkan berkat yang berkelempahan keatas peserta sekalian.

Sayang sekali sdr. A. R. Musgrave, setiausaha pendidikan dari ladang B. B. S., terpaksa buru2 meninggalkan kumpulan kita karena tugas yang sangat mendesak harus dikerjakannya disekolah kita Sunny Hill dibandar Kuching, sehingga diwaktu gambar bersama diambil sdr Musgrave tidak dapat ikut dalamnya. Kita harap dimasa yang akan datang semoga kumpulan yang semacam ini dapat pula kita adakan didaerah Sarawak, sehingga pengerja2 dan guru2 disegenap ladang tersebut dapat kesempatan untuk mengikuti dan menikmati berkat yang diperoleh dari Tuhan dengan lempahnya.

Jawatankuasa Tahunan telah memberikan lapuran keuangan sebagai berikut: Belanjawan ladang B. B. S. adalah yang terbesar sekali dalam sejarah pekerjaan Tuhan disini, iaitu hampir \$170,000.00, sedang buat usaha2 istimewa lainnya, seperti bangunan2 sekolah, rumah2 sembahyang dan sebagainya adalah sebanyak lebih dari \$45,000.00 pula. Ada direncanakan usaha bagi mengadakan penerangan2 umom dalam tiap2 rumah sembahyang diseluruh ladang dalam tahun ini, dan juga untuk memperbesar pasukan pengerja dan guru2 kita pun.

Perpuluhan yang telah diterima pada tahun 1958 semuanya berjumlah lebih dari \$60,000.00 dibanding dengan hanya \$52,000.00 pada tahun sebelumnya. Permandian ada kurang sedikit, iaitu hanya 250 orang sahaja yang ditambahkan kedalam sidang, dibanding dengan 328 pada tahun 1957. Akan tetapi jumlah ini hampir meliputi separoh daripada segenap permandian yang dilakukan diseluruh ladang Uni kita. Anggota Sekolah Sabat bertambah dengan hampir 500 orang, menjadikan jumlah semuanya 4,115 orang. Persembahan yang terkumpul dari seluruh

Sekolah Sabat kita berjumlah lebih dari \$15,000.00, atau 25 peratus lebih tinggi daripada jumlah persembahan tahun 1957.

Tujuan keanggotaan, keuangan dan lain2 bahagian daripada pekerjaan Tuhan diladang kita buat tahun 1959 ini, menunjukkan kemajuan yang pukulrata 15 peratus masing2nya. Marilah kita ingat pekerjaan Tuhan diladang Borneo-Brunei-Sarawak dalam doa dan permohonan kita kepada Yang Mahakuasa itu. Terima kasih.

### MISSI CAMBODIA

Pemimpin ..... R. Neall  
15 Vithei, Oknha Ouk Loun  
Phnom-Penh, Cambodia

## Penerangan Umom Di Phnom Penh Oleh R. E. Neall

Penerangan umom bagi penduduk bandar Phnom Penh yang berbahasa China masih berjalan dengan jayanya setelah diadakan selama lima minggu berturut2 setiap hari Ahad, dihadiri oleh orang2 muda, termasuk penuntut2 sekolah Alkitab kita sechara tulisanulis, yang datang dari segenap penjuru bandar.

Oleh kerjasama sdr E. Eda Ling, sdr2 Tran Tran dan Giang Tu Minh sebagai penterjemah silih-berganti, penulis menekankan kepada hadirin sekalian akan hal mustahaknya Juruselamat dan Penebus itu bagi semua orang. Dalam penerangan2 yang selanjutnya akan ditekankan pula perihal kesungguhan nubuatan2 Alkitab dengan kegenapannya yang tepat dan jitu. Begitu pun khabar tiga malaikat akan dihadapkan pula kepada jiwa2 yang rajin mendengar itu. Pertunjukan gambar2 slides pun dipakai bagi lebih memudahkan pengertian mereka berkenaan soal2 yang dibahas.

Penerangan2 umom ini diadakan dalam rumah gereja kita sendiri, yang letaknya ditengah2 bandar. Kita harap dimasa yang akan datang, bilamana pekerjaan kita telah beroleh pengakuan atau kebenaran dari kerajaan, penerangan2 umom yang lebih meriah moga2 dapat dilansongkan dalam ruangan umom yang besar dalam bandar ini.

## BERITA S.A.U.C.

### Upachara Permandian Oleh Kenneth Juhl

Sesungguhnya hati kita sekalian sangat bersukachita serta bershukur kepada Allah atas buah yang nyata daripada usaha pendidikan disekolah tinggi kita SAUC, iaitu jiwa2 yang bertobat kepadaNya dan menerima permandian yang suchi pada tanggal 28 March yang lalu. Sebanyak empatbelas orang yang telah tampil kemuka untuk menerima hidup yang baharu dari Tuhan.

Enam orang dari jumlah ini adalah anak2 muda dari rumah tangga Advent sendiri, sementara yang lain2 itu adalah dari rumah2 tangga yang bukan Kristen. Sesungguhnya hati kita sekalian sangat terharu menyaksikan pekerjaan Roh Suchi dalam diri orang muda kita itu. Diantaranya, seorang anak-dara, telah mendapat tantangan yang sangat hebat dari ibu-bapanya, tetapi dengan berani telah menentukan dalam dirinya untuk mengikut Tuhan dalam segala jalanNya. Beberapa kali dia telah dipukoli oleh ibu-bapanya karena tiada mau mengikut kebaktian mereka, yang telah mereka pusakai turun-temurun dari nenek-moyangnya itu. Tetapi dengan rajin saudari ini datang kesekolah Sabat dan kebaktian gereja kita. Segala kesakitan dan aniaya dari ibu-bapanya itu tiada mengundurkan semangatnya sedikit pun untuk berbakti kepada Allah yang benar. Bahkan, ia merasa Juruselamat semakin dekat kepadanya.

Banyak dari jiwa2 yang baharu dipemandikan itu terpaksa harus melalui berbagai2 kesulitan dalam rumah2 tangganya, mau pun ditengah2 masharakatnya. Marilah kita ingat mereka ini semua dalam doa agar Tuhan meneguhkan keperchayaan dan mengokohkan keimanan serta semangat mereka untuk berdiri dengan sungguh diatas kebenaran yang mereka chintaitu.

Kita berharap buah2 yang sedemikian indah itu akan dapat pula kita kumpulkan kedalam sidang Tuhan pada masa2 yang datang. Kerjasama yang erat, tanpa mengenal penat, dari sdr2 Cheah dan Chu dalam memimpin pen-



untut2 sekolah tinggi kita kepada penurutan yang sempurna akan segenap hukum Allah, sesungguhnya sangat2 menggembirakan hati kita.

## SULOH HIDUP

### Rengkasannya Surat2

Susunan Dj. Soelaiman

“... Surat ijazah Suloh Hidup yang tuan2 kirimkan telah saya terima. Tetapi disamping kegembiraan saya merasa kedukaan yang amat sangat, karena dengan berakhirnya pelajaran2 Suloh Hidup, berarti pula tamatnya perhubungan kita. Tempat tinggal saya jauh kepedalaman dan sedikit sekali ada kesempatan untuk berhubung keluar. Selain dari kunjungan pegawai post dua kali seminggu karena menyampaikan surat2, kami tiada mengetahui apa2 yang berlaku sekeliling kami... Tiadakah Suloh Hidup mengeluarkan sambongan pelajaran atau apa2 bahan bacaan lain bagi mengekalkan hubungan dengan penuntut2nya? Saya belum puas dengan apa yang telah saya ketahui dari Suloh Hidup.” —**M. Sa'ad Hashim, pedalaman Kedah.**

“... Terima kasih atas kiriman pelajaran ke-1 dan 2. Disini saya kembalikan kertas2 ujian untuk dipereksa... Saya ada mendengar dari hal usaha umat Advent diseluruh Asia bagi membawa Isa kepada penduduknya yang ratusan juta manusia itu. Saya ucapkan selamat maju-jaya... Harap sabar memereksa kertas2 ujian saya, sebab bahasa Melayu saya sangat rendah. Terima kasih!” —**Mikhail Feeler, Rupert, Idaho, Amerika Serikat.** (Penulis surat ini tiada menerangkan bangsa atau pun agama yang dianutnya. Tetapi charanya mengisi surat2 ujian pelajaran Suloh Hidup menunjukkan yang ia adalah seorang yang ahli dalam bahasa Melayu. Mikhail Feeler terchatet sebagai penuntut Suloh Hidup yang ke-4337 dan yang pertama sekali dari benua Amerika. **Pen.**)

“... Roh Suchi telah memimpin anak saya, Sianuk, dalam mempelajari Suloh Hidup, sehingga ia mengalami hidup yang baharu dalam Tuhan. Roh Suchi itu juga telah memimpin dia bagi menyatakan kepada kami sekalian akan hal hidup yang benar dan pengharapan

yang kekal dalam Tuhan, Juruselamat manusia itu, sehingga kami semuanya pun mengalami kehidupan yang baharu pula. Sesungguhnya kami sekalian mengucapkan setinggi2 terima kasih kepada Suloh Hidup dan sebesar2 shukur kepada Allah, yang mengirinkan RohNya bagi memimpin kami sekalian.” — **Siambing bin Lumansiu, Kg Takul, Borneo Utara.** (Kisah yang lengkap berkenaan pertobatan keluarga Siambing akan dimuat dalam Pesuroh yang akan datang.—**Pen.**)

“... Saya tiada chukup kartu untuk setiap nama yang ingin belajar Suloh Hidup. Maka oleh sebab itu dengan ini saya tulis sahaja nama2 kesemua mereka itu. Harap tuan2 kirimkan pelajaran ke-1 dan 2 kepada masing2nya. Terima kasih!” —**Penuntut No. B-4445, Kelantan.** (Penuntut ini telah memberikan lebih dari 20 nama2 chalon penuntut baharu. Adakah para pembacha PESUROH juga memperkenalkan Suloh Hidup kepada kawan2? Kirimlah nama2 mereka kepada Suloh Hidup. **Pen.**)

“... Saya adalah seorang penganggur, tiada mempunyai pekerjaan selama lebih dari setengah tahun. Hidup saya sangat melarat, tiada ada keluarga dan kawan2 kepada siapa dapat mengadukan nasib... Pada suatu hari terjumpa sekeping kartu Suloh Hidup, dimana ditawarkan pelajaran2 perchuma kepada sesiapa yang suka memintanya. Saya terus mengambil kesempatan yang indah ini. Walau pun saya merasa sangat akan kesempatan uang untuk belanja post bagi menghantar kembali surat2 ujian pelajaran kepada pejabat Suloh Hidup buat dipereksa, akan tetapi dengan mengesampingkan keperluan2 mustahak lainnya, saya telah dapat dengan jaya mengikuti semua pelajaran sehingga tammat, dan menerima surat ijazah yang mungil. Sesungguhnya saya merasa sangat dukachita karena tiada dapat memberikan apa2 tanda berterima kasih kepada Suloh Hidup atas segala pertunjuk dan hiburan yang telah saya peroleh daripadanya, selain memohon kepada Allah semoga Suloh Hidup semakin maju-jaya dalam usahanya bagi membawa penuntut2nya sekalian hampir kepada Juruselamat yang benar itu.” —**Rangkaian, Borneo Utara.**

“... Disini saya lampirkan uang sebanyak satu ringgit sebagai hadiah kepada Suloh Hidup bagi menolong memajukan usahanya yang mulia itu. Hadiah ini sangat kecil sekali jika dibanding dengan nilai berkat2 yang telah saya peroleh dari pelajaran2 Suloh Hidup. Akan tetapi sungguh pun sedikit, bagi saya adalah besar artinya, apalagi dalam keadaan saya mengganggu seperti sekarang ini. Harap tuan2 terima hadiah yang tiada sepertinya ini, karena saya menyampaikannya adalah dengan jiwa yang besar.” —**Musa Kamal, Perak.**

“... Saya harap tuan2 pengurus akan suka memaafkan saya karena terlambat sangat menghantar kembali kertas2 ujian pelajaran yang ke-13 dan 14. Tetapi kelalaian itu bukanlah disengaja, melainkan oleh sesuatu sebab yang terpaksa adanya... Saya harap pula tuan2 akan sudi mengingat ayah saya dalam doa, sebab ia ini adalah dalam kesakitan badan dan kebimbangan hati selama lebih dari dua tahun sampai sekarang. Dia adalah penghulu dari kampung kami, yang masih terlena dalam kekafiran. Mungkin juga kedudukannya sebagai penghulu dalam kampung kafir itu menahan kakinya untuk melangkah kedalam jalan Tuhan. Tetapi saya perchaya bahwa kemuliaan yang disediakan Tuhan baginya ada lebih besar daripada segala apa pun diatas dunia ini. Saya selalu doakan ayah saya yang terchinta itu, dan saya harap tuan2 pun akan sudi pula mengingatnya dalam doa. Terima kasih!” —**Eley Baru, Borneo Utara.**

—:o:—

**UNTOK DIRENONGKAN: Nai Charoun,** dari kampung Amphur Prau, Siam, adalah seorang umat Allah yang buta matanya, tetapi terang hatinya. Selama enam bulan bekerja dikampung tersebut dia telah membawa tujuh jiwa kepada Tuhan, dan sebuah rumah sembahyang sederhana telah dapat didirikan pula disitu bagi tempat umat Tuhan berbakti kepada Khaliknya. Bagaimana dengan kita umat dan hamba Allah yang chelek matanya? Apakah kekurangan kita dari sdr. Nai Charoun? Marilah sama kita renongkan tekad dan tujuan kita bagi kemuliaan Nama Tuhan dalam tahun ini! —**Pen.**